Carattere:	Foglia: grado di resistenza alla *Plasmopara viticola* *(Berk. & M.A. Curtis) Berl. & De Toni*	Codes N^{os} OIV 452 IPGRI 9.2.3
Caractère:	Feuille: degré de la résistance au *Plasmopara viticola* *(Berk. & M.A. Curtis) Berl. & De Toni*	
Merkmal:	Blatt: Grad der Resistenz gegen *Plasmopara viticola* *(Berk. & M.A. Curtis) Berl. & De Toni*	
Characteristic:	Leaf*:* degree of resistance to *Plasmopara viticola* *(Berk. & M.A. Curtis) Berl. & De Toni*	
Carácter:	Hoja: grado de la resistencia a *Plasmopara viticola* *(Berk. & M.A. Curtis) Berl. & De Toni*	

Livelli di espressione / Notation / Bonitierung / Notes / Notación:

1	3	5	7	9
molto debole	debole	medio	elevato	molto elevato o totale
très faible	faible	moyen	élevé	très élevé ou total
sehr gering	gering	mittel	hoch	sehr hoch oder total
very low	low	medium	high	very high or total
muy bajo	bajo	medio	elevado	muy elevado o total

Varietà di riferimento / Exemples de variétés / Beispielssorten / Example varieties / Ejemplos de variedades:

1	3	5	7	9
		Millardet et Grasset 41 B		Kober 5 BB

Indicazioni / Définitions / Definitionen / Definitions / Indicaciones:

I: Osservare le macchie di peronospora sull' insieme delle foglie di 4 - 6 ceppi, se possibile: 3 settimane circa dopo l'inizio della fioritura. 1 = aree di attacco non delimitate e molto estese, o lembo interamente parassitato - fruttificazioni abbondanti del fungo – macchie necrotiche molto abbondanti - caduta delle foglie molto precoce; 3 = aree di attacco non delimitate ed estese - fruttificazioni abbondanti del fungo – numerose macchie necrotiche - caduta delle foglie meno precoce che nella classe 1; 5 = aree di attacco delimitate, di un diametro da 1 a 2 cm - fruttificazioni del fungo più o meno abbondanti - macchie necrotiche irregolarmente diffuse; 7 = aree di attacco ridotte - fruttificazioni rare – rare macchie necrotiche; 9 = aree di attacco puntiformi o assenza di sintomi - praticamente nessuna fruttificazione né macchie necrotiche.

F: Observer les taches de Mildiou sur l' ensemble des feuilles de 4 à 6 souches, si possible : 3 semaines environ après le début de la floraison. 1 = taches non délimitées et très étendues, ou limbe entièrement parasité - fructifications abondantes du champignon – taches nécrosées ("points de tapisserie") très marqués - chute de feuilles très précoce; 3 = taches non délimitées et étendues - fructifications abondantes du champignon - nombreux points de tapisserie - chute de feuilles moins précoce que dans la classe 1; 5 = taches délimitées, d' un diamètre de 1 à 2 cm - fructifications du champignon plus ou moins abondantes - formation des points de tapisserie irrégulière; 7 = taches réduites - fructifications rares - points de tapisserie rares; 9 = taches ponctuelles ou absence de symptômes - pratiquement pas de fructifications ni de points de tapisserie.

D: Es sind die Mehltaubefallsstellen auf der Gesamtheit der Blätter von 4 - 6 Reben festzustellen, wenn möglich: ca. 3 Wochen nach Beginn der Blüte. 1 = nicht abgegrenzte und sehr ausgedehnte Befallsstellen oder völlig befallene Blattspreiten - sehr starke Pilzfruktifikationen - sehr ausgeprägte, nekrotische Flecken - sehr früher Blattfall; 3 = ausgedehnte, nicht abgegrenzte Befallsstellen - sehr starke Pilzfruktifikationen - zahlreiche nekrotische Flecken - Blattfall weniger früh als in Stufe 1; 5 = abgegrenzte Befallsstellen von 1 bis 2 cm Durchmesser - mehr oder weniger starke Pilzfruktifikationen - unregelmäßige Ausbildung von nekrotischen Flecken; 7 = weniger Befallsstellen - wenige Pilzfruktifikationen - wenige nekrotische Flecken; 9 = punktförmige oder keine Symptome - praktisch weder Pilzfruktifikationen noch nekrotische Flecken.

E: Extension of infected mildew patches on all the leaves from 4 - 6 vines has to be assessed, if possible: about 3 weeks after the onset of flowering. 1 = not limited, vast attacked patches or totally attacked leaf blades - strong fungus fructifications - pronounced and dense necrotic speckles - very early leaf drop; 3 = vast, not limited attacked patches - very strong fungus fructification - numerous necrotic speckles - leaf drop not as early as with note 1; 5 = limited attacked patches 1-2 cm in diameter - more or less severe fungus fructification - irregular formation of necrotic speckles; 7 = less attacked patches - less fructification - few necrotic speckles; 9 = punctuated or no symptoms, neither fructification nor necrotic speckles.

S: Observar las manchas de Mildiu sobre el conjunto de las hojas de 4 a 6 cepas, si es posible: aproximadamente 3 semanas después del comienzo de la floración. 1 = manchas no delimitadas y muy extensas, o limbo completamente parasitado - fructificaciones abundantes del hongo – manchas necroticas („puntos de tapiceria“) muy marcadas - caida de hojas muy precoz; 3 = manchas no delimitadas y extensas - fructificaciones abundantes del hongo - numerosos puntos de tapiceria - caida de hojas menos precoz que en la nota 1; 5 = - manchas delimitadas, de un diámetro de 1 a 2 cm - fructificaciones del hongo más o menos: abundantes - formación de puntos de tapiceria irregular; 7 = manchas reducidas - raras fructificaciones - raros puntos de tapiceria; 9 = manchas por puntos o ausencia de sintomas - prácticamente sin fructificaciones ni puntos de tapiceria.